

STRANGER THINGS

CREATED BY

Matt Duffer | Ross Duffer

EPISODE 2.03

"Chapter Three: The Pollywog"

Dustin adopts a strange new pet, and Eleven grows increasingly impatient. A well-meaning Bob urges Will to stand up to his fears.

WRITTEN BY:

Justin Doble

DIRECTED BY:

Shawn Levy

ORIGINAL BROADCAST:

October 27, 2017

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

MAIN EPISODE CAST

Winona Ryder	...	Joyce Byers
David Harbour	...	Jim Hopper
Finn Wolfhard	...	Mike Wheeler
Millie Bobby Brown	...	Eleven
Gaten Matarazzo	...	Dustin Henderson
Caleb McLaughlin	...	Lucas Sinclair
Noah Schnapp	...	Will Byers
Sadie Sink	...	Max Mayfield
Natalia Dyer	...	Nancy Wheeler
Charlie Heaton	...	Jonathan Byers
Joe Keery	...	Steve Harrington
Dacre Montgomery	...	Billy Hargrove
Cara Buono	...	Karen Wheeler
Sean Astin	...	Bob Newby
Paul Reiser	...	Sam Owens
Catherine Curtin	...	Claudia Henderson
Randy Havens	...	Mr. Clarke
Rob Morgan	...	Officer Powell
John Reynolds	...	Officer Callahan
Chester Rushing	...	Tommy H.
Sam Ashby	...	Werewolf
Lynne Ashe	...	Happy Homeowner
Cynthia Barrett	...	Mrs. Holland
Harper Cavanaugh	...	Young Girl
Abigail Cowen	...	Vicki
Bethany DeZelle	...	Mother
Cameron Newton	...	Jason Voorhees
Suzanne Jordan Roush	...	Doris
Drew Scheid	...	Sweaty Teen Boy
Susan Shalhoub Larkin	...	Florence
Christi Waldon	...	Marissa
Andrew Wilson Williams	...	Scary Clown
Donna Wright	...	Elderly Math Teacher

1
00:00:21,521 --> 00:00:22,480
[Claudia] Dusty!

2
00:00:23,565 --> 00:00:25,191
Dusty, how was it?

3
00:00:25,275 --> 00:00:26,609
[stammers] How was what?

4
00:00:27,193 --> 00:00:30,071
"How was what?"
The greatest night of the year, of course.

5
00:00:30,155 --> 00:00:33,742
Oh. Oh, yeah, it was...
It was, uh, tubular.

6
00:00:33,825 --> 00:00:35,535
-What's wrong with you?
-Nothing.

7
00:00:35,618 --> 00:00:37,704
-Did something happen?
-No. What? No.

8
00:00:37,787 --> 00:00:39,205
Are you constipated again?

9
00:00:39,289 --> 00:00:40,498
No. Mom!

10
00:00:40,582 --> 00:00:41,791
Okay, you're acting weird.

11
00:00:41,875 --> 00:00:43,376
-I am not acting weird!
-[thudding]

12
00:00:43,460 --> 00:00:44,461
-Whoa!
-Ah!

13

00:00:44,544 --> 00:00:46,212
-[laughing nervously]
-[hissing]

14

00:00:47,130 --> 00:00:50,675
Awesome, right? Yeah...
I rigged the trap with, uh,

15

00:00:50,759 --> 00:00:53,344
a motor to make it look like
I caught a ghost.

16

00:00:53,428 --> 00:00:54,596
Just like the movie.

17

00:00:54,679 --> 00:00:57,182
-[laughs nervously] Oh, Dusty.
-[laughs] Yeah.

18

00:00:57,265 --> 00:00:59,476
[both laughing]

19

00:01:01,811 --> 00:01:04,689
Funny. Look at that. Look at that.

20

00:01:11,446 --> 00:01:13,281
I told you to keep quiet.

21

00:01:13,364 --> 00:01:16,534
All you had to do was stay still
for one minute.

22

00:01:16,618 --> 00:01:17,911
One minute.

23

00:01:19,996 --> 00:01:21,581
Sorry, Yertle.

24

00:01:21,664 --> 00:01:23,333
Temporary eviction, buddy.

25

00:01:27,212 --> 00:01:28,630
[chittering]

26
00:01:34,260 --> 00:01:36,012
What are you, little guy?

27
00:01:40,391 --> 00:01:42,268
What were you doing in my trash?

28
00:01:43,394 --> 00:01:44,729
You hungry?

29
00:01:59,828 --> 00:02:00,745
Nougat.

30
00:02:01,329 --> 00:02:03,289
-Go on, eat.
-[screeches]

31
00:02:05,625 --> 00:02:06,543
Too hot?

32
00:02:08,711 --> 00:02:10,338
Sorry about that, little guy.

33
00:02:12,715 --> 00:02:13,925
[chuckles]

34
00:02:14,592 --> 00:02:16,052
You like nougat, too, huh?

35
00:02:19,055 --> 00:02:20,807
You're pretty cute, you know that?

36
00:02:20,890 --> 00:02:23,059
I'm glad I found you. [chuckles]

37
00:02:27,147 --> 00:02:28,231
D'Artagnan.

38
00:02:28,773 --> 00:02:30,775

I'm gonna call you d'Artagnan.

39

00:02:46,958 --> 00:02:49,085
[d'Artagnan chittering]

40

00:03:14,819 --> 00:03:16,446
[screeches]

41

00:03:17,238 --> 00:03:18,948
[theme music playing]

42

00:04:58,047 --> 00:04:59,465
[footsteps approaching]

43

00:05:15,356 --> 00:05:16,691
[Hopper] Rise and shine.

44

00:05:22,488 --> 00:05:25,074
So that's it, huh?
You're still not talking?

45

00:05:28,828 --> 00:05:29,829
All right.

46

00:05:30,830 --> 00:05:33,916
I guess I'm just gonna have to, uh...

47

00:05:34,000 --> 00:05:37,336
enjoy this triple-decker
Eggo extravaganza on my own.

48

00:05:47,430 --> 00:05:48,639
[Hopper grunts]

49

00:05:50,433 --> 00:05:51,434
Mmm!

50

00:05:52,185 --> 00:05:53,478
Mmm!

51

00:05:53,561 --> 00:05:54,562

Good, right?

52

00:05:55,355 --> 00:05:57,565
Know the great thing about it?
It's only 8,000 calories.

53

00:06:03,279 --> 00:06:04,238
[sniffles]

54

00:06:07,241 --> 00:06:08,868
You visited him again last night?

55

00:06:13,498 --> 00:06:14,707
He says he needs me.

56

00:06:16,250 --> 00:06:17,293
Want me to go check on him?

57

00:06:18,961 --> 00:06:20,380
I know that you miss him, all right?

58

00:06:21,589 --> 00:06:23,132
But it's too dangerous.

59

00:06:24,884 --> 00:06:27,220
You're the last thing he needs right now.

60

00:06:27,970 --> 00:06:29,889
You're gonna see him. Soon.

61

00:06:29,972 --> 00:06:34,143
And not just in that head of yours.
You're gonna see him in real life.

62

00:06:35,103 --> 00:06:37,814
I feel like I'm making progress
with these people.

63

00:06:38,606 --> 00:06:40,608
Friends don't lie.

64

00:06:40,691 --> 00:06:41,651
What?

65
00:06:41,734 --> 00:06:44,070
You say "soon" on day 21.

66
00:06:44,153 --> 00:06:47,448
You say "soon" on day 205.

67
00:06:48,032 --> 00:06:51,661
-You now say "soon" on day 326?
-What is this?

68
00:06:51,744 --> 00:06:54,205
You're counting the days now
like you're some kind of prisoner?

69
00:06:54,288 --> 00:06:56,290
When is "soon"?

70
00:06:56,374 --> 00:06:58,084
"Soon" is when...

71
00:06:58,751 --> 00:07:00,670
it's not dangerous anymore.

72
00:07:00,753 --> 00:07:02,088
When?

73
00:07:05,258 --> 00:07:06,926
-I don't know.
-On day 500?

74
00:07:07,009 --> 00:07:08,344
-I don't know.
-On day 600?

75
00:07:08,427 --> 00:07:10,179
-I don't know.
-Day 700?

76
00:07:10,263 --> 00:07:11,639

-On day 800?

-No!

77

00:07:11,722 --> 00:07:13,266

-I need to see him. Tell me!

-I said I--

78

00:07:13,850 --> 00:07:17,103

Oh! Shit! Shit!

79

00:07:17,645 --> 00:07:20,606

Friends don't lie!

80

00:07:27,905 --> 00:07:29,824

Jesus. Have you seen them?

81

00:07:30,408 --> 00:07:33,369

-We're looking, Mom.

-Yeah, we're... we're looking.

82

00:07:33,453 --> 00:07:36,080

-[Bob] A-ha! Found 'em. [chuckles]

-[Joyce] Oh!

83

00:07:36,164 --> 00:07:37,999

Hiding under some jeans,
sneaky little buggers.

84

00:07:38,082 --> 00:07:40,751

Thank you. Thank you.

You're a life saver.

85

00:07:40,835 --> 00:07:43,379

Can you take Will to school today?

I cannot be late again.

86

00:07:43,463 --> 00:07:46,632

-He's staying over now?

-Can you just take Will, please?

87

00:07:46,716 --> 00:07:48,009

I can take him.

88

00:07:48,676 --> 00:07:51,554
-Will you make sure he gets in okay?
-Yeah, of course.

89

00:07:51,637 --> 00:07:54,098
What do you say, big guy?
Wanna go for a ride in the Bobmobile?

90

00:08:19,999 --> 00:08:23,294
Mr. Henderson, you know the rules.
Five at a time.

91

00:08:23,377 --> 00:08:24,295
Yep.

92

00:08:24,837 --> 00:08:27,632
One, two, three, four and five.

93

00:08:28,716 --> 00:08:29,717
Ten.

94

00:08:30,134 --> 00:08:31,928
You already have five books checked out.

95

00:08:32,011 --> 00:08:33,221
My mistake.

96

00:08:33,930 --> 00:08:34,972
However...

97

00:08:35,765 --> 00:08:39,727
I am on a curiosity voyage,
and I need my paddles to travel.

98

00:08:39,810 --> 00:08:41,479
These books...

99

00:08:42,396 --> 00:08:44,190
These books are my paddles.

100

00:08:45,316 --> 00:08:48,069

Five at a time.

101

00:08:48,152 --> 00:08:50,321

-Are you shitting me?

-Excuse me?

102

00:08:51,072 --> 00:08:52,198

What the hell is...

103

00:08:53,824 --> 00:08:56,035

-Mr. Henderson!

-I need my paddles!

104

00:09:05,419 --> 00:09:08,256

Was that you I heard milling around
last night, or was that a ghost?

105

00:09:08,339 --> 00:09:10,508

Yeah. Me, probably.

106

00:09:12,301 --> 00:09:15,721

-Another nightmare?

-Um... no.

107

00:09:18,766 --> 00:09:20,351

Did I ever tell you about Mr. Baldo?

108

00:09:21,894 --> 00:09:24,105

-Mr. Baldo?

-Yeah.

109

00:09:24,939 --> 00:09:26,524

I was a little younger than you,

110

00:09:26,607 --> 00:09:29,193

standing in line for the Ferris wheel
at the Roane County fair.

111

00:09:29,277 --> 00:09:31,028

-Mmm-hmm.

-And suddenly,

112

00:09:31,112 --> 00:09:33,823
I feel this fat white glove
tap me on the shoulder.

113
00:09:33,906 --> 00:09:36,158
I spin around, and there he is.

114
00:09:36,742 --> 00:09:37,743
Mr. Baldo.

115
00:09:38,327 --> 00:09:41,372
[imitating clown]
"Hey, kiddo, would you like a balloon?"

116
00:09:41,956 --> 00:09:44,458
[chuckles] Go ahead, laugh. It's funny.

117
00:09:44,542 --> 00:09:46,961
It wasn't funny back then,
I can tell you that.

118
00:09:48,170 --> 00:09:50,381
I couldn't get him out of my head.

119
00:09:50,464 --> 00:09:53,467
Every night, he would come
to me in my dreams.

120
00:09:53,551 --> 00:09:55,177
And every night when he came to me...

121
00:09:55,803 --> 00:09:56,679
I ran.

122
00:09:57,722 --> 00:10:02,059
[sighs] It got so bad that I made
my mom stay in the room with me

123
00:10:02,143 --> 00:10:04,145
until I could fall asleep every night.

124
00:10:05,229 --> 00:10:06,397

-Really?

-Really.

125

00:10:06,981 --> 00:10:08,899
It went on like that for months.

126

00:10:08,983 --> 00:10:12,320
And then one day,
the nightmares suddenly stopped.

127

00:10:14,238 --> 00:10:16,032
-Wanna know how?
-How?

128

00:10:17,575 --> 00:10:19,160
Well, I fell asleep...

129

00:10:19,827 --> 00:10:23,372
and just like always,
Mr. Baldo came to me.

130

00:10:23,998 --> 00:10:26,667
Only this time, I didn't run.

131

00:10:27,460 --> 00:10:29,670
This time, I stood my ground.

132

00:10:30,254 --> 00:10:32,506
I just looked at Mr. Baldo

133

00:10:32,590 --> 00:10:35,926
in his stupid face, and I said,
"Go away. Go away!"

134

00:10:38,763 --> 00:10:41,557
Just like that, he was gone.

135

00:10:42,433 --> 00:10:43,517
Never saw him again.

136

00:10:45,144 --> 00:10:46,479
Easy-peasy, right?

137

00:10:48,522 --> 00:10:49,649
Easy-peasy.

138

00:10:49,732 --> 00:10:50,941
Just like that.

139

00:10:52,735 --> 00:10:55,154
I still don't get why
they call him zombie boy.

140

00:10:55,237 --> 00:10:57,823
I mean, I get it. He got lost in the woods
for a week or something,

141

00:10:57,907 --> 00:11:01,285
but why is he a zombie?
Because everyone thought he was dead?

142

00:11:01,369 --> 00:11:04,914
Yeah. I mean, we had a funeral
for him and everything.

143

00:11:04,997 --> 00:11:06,582
After a week?

144

00:11:06,666 --> 00:11:09,960
Well, see,
some other kid drowned at the quarry.

145

00:11:10,044 --> 00:11:12,713
We thought it was Will
because his body was super decomposed.

146

00:11:12,797 --> 00:11:13,756
What?

147

00:11:13,839 --> 00:11:15,424
Okay, that's not funny.

148

00:11:15,508 --> 00:11:17,593
It's not a joke, all right?

It's public knowledge.

149

00:11:17,676 --> 00:11:19,095
You can ask anybody.

150

00:11:19,178 --> 00:11:21,889
Except Will,
because he is really sensitive about it.

151

00:11:21,972 --> 00:11:22,973
All right?

152

00:11:23,849 --> 00:11:24,725
Okay.

153

00:11:31,232 --> 00:11:32,650
[Bob] Have a great day, kiddo.

154

00:11:39,824 --> 00:11:41,283
[Mr. Clarke] The case of Phineas Gage

155

00:11:41,367 --> 00:11:43,953
is one of the great medical curiosities
of all time.

156

00:11:44,036 --> 00:11:49,166
Phineas was a railroad worker in 1848
who had a nightmarish accident.

157

00:11:49,250 --> 00:11:52,878
A large iron rod was driven
completely through his head.

158

00:11:54,088 --> 00:11:57,967
Phineas miraculously survived.
He seemed fine.

159

00:11:58,050 --> 00:12:00,386
And physically, yes, he was.

160

00:12:01,011 --> 00:12:04,348
But his injury resulted

in a complete change to his personality.

161

00:12:04,932 --> 00:12:07,476
So much so that friends that knew him

162

00:12:07,560 --> 00:12:10,896
started referring to him
as "No longer Gage."

163

00:12:10,980 --> 00:12:13,858
At the time, this was known
as the American Crowbar Case.

164

00:12:13,941 --> 00:12:15,276
Although it wasn't a--

165

00:12:15,359 --> 00:12:17,611
[panting] I am so sorry, Mr. Clarke.

166

00:12:17,695 --> 00:12:20,656
Really, I'm so sorry.
Please continue with the class.

167

00:12:20,739 --> 00:12:21,782
Don't mind me.

168

00:12:21,866 --> 00:12:24,076
Really, continue, please. Thanks.

169

00:12:24,952 --> 00:12:28,539
Although it wasn't a crowbar,
it was a rod, as I said.

170

00:12:28,622 --> 00:12:32,209
[softly] We have to meet. All of us.
At lunch, AV Club.

171

00:12:32,293 --> 00:12:33,210
Why?

172

00:12:33,294 --> 00:12:36,130
I have something that you won't believe.

173

00:12:38,883 --> 00:12:40,468
AV Club. Lunch.

174

00:12:41,469 --> 00:12:43,387
-Dustin!
-Yes, my lord?

175

00:12:43,471 --> 00:12:45,806
-Would you care to join the class now?
-Please, yes.

176

00:12:45,890 --> 00:12:47,850
-The case of Phineas Gage.
-Phineas Gage.

177

00:12:47,933 --> 00:12:50,769
-[Mr. Clarke] Page 104.
-[Dustin] 104. 104.

178

00:12:50,853 --> 00:12:53,189
-[Mr. Clarke] Focus.
-Focusing. Focusing.

179

00:12:53,981 --> 00:12:55,065
[softly] AV Club.

180

00:12:57,359 --> 00:12:59,570
And he began to curse,
using terrible words

181

00:12:59,653 --> 00:13:02,490
-that I don't dare repeat here.
-[d'Artagnan chattering]

182

00:13:08,370 --> 00:13:10,581
[Powell] And we found
some more by Gilbert's farm.

183

00:13:10,664 --> 00:13:12,249
[Callahan] Some real nasty stuff.

184

00:13:12,333 --> 00:13:14,376
-It was sticky.
-All right. Where else?

185
00:13:16,837 --> 00:13:17,880
That was it, Chief.

186
00:13:17,963 --> 00:13:19,673
That was it,
or you get tired of looking?

187
00:13:20,257 --> 00:13:23,844
-It was getting dark.
-I mean, it was really dark.

188
00:13:23,928 --> 00:13:25,888
They're called flashlights, you dipshits.

189
00:13:25,971 --> 00:13:29,934
Oh, okay. Someone woke up
on the wrong side of the bed this morning.

190
00:13:30,518 --> 00:13:32,228
[Powell] More lady problems, Chief?

191
00:13:51,205 --> 00:13:54,792
Hey, Chief! Where you going?

192
00:13:54,875 --> 00:13:56,669
You want us to go back out there?

193
00:13:56,752 --> 00:13:59,088
-Why's he gotta kick the door?
-Hey, Chief!

194
00:14:22,194 --> 00:14:23,654
[sighs]

195
00:14:52,558 --> 00:14:53,559
[sighs]

196
00:14:59,273 --> 00:15:00,816

[Hopper] My granddad used to live here.

197

00:15:02,151 --> 00:15:03,652
Long time ago.

198

00:15:04,987 --> 00:15:07,281
I mainly just use it for storage now.

199

00:15:10,576 --> 00:15:12,202
Lot of history here.

200

00:15:19,668 --> 00:15:21,879
So, uh... what do you think?

201

00:15:22,880 --> 00:15:25,299
It's a work-in-progress.
You know, it's, uh...

202

00:15:26,592 --> 00:15:29,428
It takes a little imagination, but, uh...

203

00:15:29,511 --> 00:15:31,513
once we fix it up,
it's gonna be nice.

204

00:15:32,348 --> 00:15:33,349
Real nice.

205

00:15:35,559 --> 00:15:36,685
This is your new home.

206

00:15:41,398 --> 00:15:42,399
Home.

207

00:15:46,695 --> 00:15:48,322
[Hopper sighs]

208

00:15:48,948 --> 00:15:50,783
Oh, yeah.

209

00:15:50,866 --> 00:15:52,451

Yeah, yeah.

210

00:15:53,118 --> 00:15:54,119

All right, this...

211

00:15:55,788 --> 00:15:57,164

this is music.

212

00:16:05,130 --> 00:16:07,132

["You Don't Mess Around with Jim" playing]

213

00:16:10,928 --> 00:16:15,933

♪ Uptown got its hustlers

The bowery got its bums ♪

214

00:16:16,642 --> 00:16:18,060

♪ 42nd Street got Big Jim Walker ♪

215

00:16:18,143 --> 00:16:19,895

All right. [claps]

Let's get to work.

216

00:16:19,979 --> 00:16:21,647

♪ He's a pool-shootin' son of a gun ♪

217

00:16:22,231 --> 00:16:25,275

♪ Yeah, he's big and dumb

As a man can come ♪

218

00:16:25,359 --> 00:16:27,778

♪ But he's stronger than a country hoss ♪

219

00:16:27,861 --> 00:16:31,323

♪ And when the bad folks

All get together at night ♪

220

00:16:31,407 --> 00:16:35,077

♪ You know they all call big Jim "boss"

Just because ♪

221

00:16:36,161 --> 00:16:39,623

♪ And they say

You don't tug on Superman's cape ♪

222

00:16:39,707 --> 00:16:42,292

♪ You don't spit into the wind ♪

223

00:16:42,835 --> 00:16:45,796

♪ You don't pull the mask
Off that old Lone Ranger ♪

224

00:16:45,879 --> 00:16:48,048

♪ And you don't mess around with Jim ♪

225

00:16:49,425 --> 00:16:51,093

[static crackling]

226

00:16:52,928 --> 00:16:55,848

♪ Well, outta South Alabama
Come a country boy ♪

227

00:16:55,931 --> 00:16:58,559

♪ He said

"I'm lookin' for a man named Jim ♪

228

00:16:58,642 --> 00:17:01,770

♪ I am a pool-shootin' boy
My name is Willie McCoy ♪

229

00:17:01,854 --> 00:17:04,648

♪ But down home they call me Slim ♪

230

00:17:04,732 --> 00:17:07,484

♪ Yeah, I'm lookin' for
The king of 42nd Street ♪

231

00:17:07,568 --> 00:17:10,195

♪ He drivin' a drop top Cadillac ♪

232

00:17:10,279 --> 00:17:13,532

♪ Last week, he took all my money
And it may sound funny ♪

233

00:17:13,615 --> 00:17:16,118

♪ But I come to get my money back" ♪

234

00:17:16,201 --> 00:17:19,246

♪ And everybody say,
Jack, don't you know ♪

235

00:17:19,329 --> 00:17:25,210

♪ You don't tug on Superman's cape
You don't spit into the wind ♪

236

00:17:25,294 --> 00:17:28,172

♪ You don't pull the mask
Off that old Lone Ranger ♪

237

00:17:28,255 --> 00:17:30,591

♪ And you don't mess around with Slim ♪

238

00:17:37,598 --> 00:17:38,724

[Hopper] Give me those.

239

00:17:39,266 --> 00:17:40,267

Okay.

240

00:17:41,018 --> 00:17:44,688

Now, this is called a trip wire.

241

00:17:44,772 --> 00:17:46,774

It's like an alarm.

242

00:17:48,400 --> 00:17:51,987

You, uh, set it up like this.

243

00:17:52,071 --> 00:17:55,115

And then, anybody gets close,

244

00:17:55,199 --> 00:17:59,203

it's gonna make a loud noise
like, uh, gunfire.

245

00:17:59,286 --> 00:18:01,038

Bang! [chuckles]

246

00:18:04,917 --> 00:18:06,752
Those bad men aren't gonna find ya.

247

00:18:08,170 --> 00:18:09,713
All right? Not way the hell out here.

248

00:18:10,339 --> 00:18:11,673
We'll take some precautions.

249

00:18:13,634 --> 00:18:15,552
There's gonna be a couple ground rules.

250

00:18:17,346 --> 00:18:18,263
Rule number one:

251

00:18:19,139 --> 00:18:20,933
always keep the curtains drawn.

252

00:18:23,435 --> 00:18:24,686
Rule number two:

253

00:18:25,521 --> 00:18:28,982
only open the door
if you hear my secret knock.

254

00:18:35,489 --> 00:18:36,532
And rule number three:

255

00:18:37,407 --> 00:18:40,911
don't ever go out alone,
especially not in the daylight.

256

00:18:46,375 --> 00:18:48,836
That's it. Three rules.

257

00:18:49,419 --> 00:18:50,963
I call 'em the, uh...

258

00:18:52,089 --> 00:18:53,549
Don't Be Stupid Rules.

259
00:18:55,592 --> 00:18:57,010
'Cause we're not stupid.

260
00:18:57,719 --> 00:18:58,679
Right?

261
00:18:59,596 --> 00:19:00,722
Not stupid.

262
00:19:20,367 --> 00:19:22,911
-[Steve grunts]
-Harrington, right?

263
00:19:22,995 --> 00:19:25,956
I heard you used to run this school.
That true?

264
00:19:26,039 --> 00:19:28,333
King Steve, they used to call you, huh?

265
00:19:29,126 --> 00:19:30,210
Then you turned bitch.

266
00:19:30,294 --> 00:19:32,546
Hey, maybe you should just shut up
and just play the game.

267
00:19:38,635 --> 00:19:39,636
Whoo!

268
00:19:40,220 --> 00:19:43,557
That's what I'm talking about! Whoo!

269
00:19:43,640 --> 00:19:44,641
[Nancy] Steve?

270
00:19:46,894 --> 00:19:48,937
-What are you doing here?
-What do you think?

271
00:19:49,021 --> 00:19:51,565

Where were you this morning?
I missed first period.

272

00:19:51,648 --> 00:19:53,025
I figured Jonathan would take you.

273

00:19:53,734 --> 00:19:55,903
Wha... What are you talking about?

274

00:19:55,986 --> 00:19:58,405
[scoffs] Jesus,
you really can't handle your alcohol.

275

00:19:58,488 --> 00:19:59,489
Uh...

276

00:20:00,240 --> 00:20:02,910
You remember going
to Tina's party last night, right?

277

00:20:02,993 --> 00:20:04,786
-Yes.
-And then what?

278

00:20:04,870 --> 00:20:07,873
I remember dancing, and...

279

00:20:08,624 --> 00:20:09,833
spilling some punch.

280

00:20:09,917 --> 00:20:12,544
You got mad at me because I was drunk...

281

00:20:13,086 --> 00:20:14,838
-and then you took me home.
-[scoffs]

282

00:20:14,922 --> 00:20:17,216
No, see, that's where
your mind gets a little bit fuzzy.

283

00:20:17,299 --> 00:20:20,052

That was your other boyfriend.
That was... That was Jonathan.

284

00:20:20,135 --> 00:20:22,679
-I don't understand.
-It's pretty simple, Nancy.

285

00:20:22,763 --> 00:20:24,681
-You were just telling it like it is.
-What?

286

00:20:24,765 --> 00:20:25,682
Uh...

287

00:20:26,475 --> 00:20:27,976
apparently, uh...

288

00:20:28,685 --> 00:20:32,773
we killed Barb and I don't care,
'cause I'm bullshit...

289

00:20:32,856 --> 00:20:36,485
and our whole... our whole relationship
is bullshit, and...

290

00:20:36,568 --> 00:20:39,196
I mean, pretty much everything
is just bullshit, bullshit, bullshit.

291

00:20:39,279 --> 00:20:41,490
Oh, yeah, also, you don't love me.

292

00:20:41,573 --> 00:20:44,576
I was drunk, Steve.
I don't remember any of that.

293

00:20:44,660 --> 00:20:47,537
So that makes everything that you said...
It's what? Just bullshit, too?

294

00:20:47,621 --> 00:20:48,956
-Yes.
-Well, then tell me.

295
00:20:49,039 --> 00:20:50,374
Tell you what?

296
00:20:50,874 --> 00:20:52,000
You love me.

297
00:20:54,336 --> 00:20:55,545
-Really?
-[door bangs]

298
00:20:55,629 --> 00:20:56,630
Harrington!

299
00:20:56,713 --> 00:20:59,383
Dude, we need you, man.
That douchebag's killing us. Let's go!

300
00:20:59,466 --> 00:21:00,717
-All right!
-Come on!

301
00:21:08,308 --> 00:21:09,893
I think that you're bullshit.

302
00:21:15,691 --> 00:21:17,109
[d'Artagnan chittering]

303
00:21:18,527 --> 00:21:20,237
[Dustin] His name is d'Artagnan.

304
00:21:27,202 --> 00:21:28,203
Cute, right?

305
00:21:28,745 --> 00:21:31,123
-D'Artagnan?
-Dart for short.

306
00:21:31,707 --> 00:21:35,043
-And he was in your trash?
-Foraging for food.

307

00:21:36,086 --> 00:21:37,546

-You wanna hold him?

-No, no.

308

00:21:37,629 --> 00:21:39,089

-He doesn't bite.

-I don't want to--

309

00:21:39,172 --> 00:21:40,632

Oh, God, he's slimy!

310

00:21:41,758 --> 00:21:43,635

Ugh, he's like a living booger.

311

00:21:43,719 --> 00:21:45,470

Ugh, oh, God!

312

00:21:50,058 --> 00:21:51,143

What is he?

313

00:21:52,102 --> 00:21:53,979

My question exactly.

314

00:21:55,272 --> 00:21:57,607

At first, I thought
it was some type of pollywog.

315

00:21:57,691 --> 00:22:00,652

-Pollywog?

-It's another word for tadpole.

316

00:22:00,736 --> 00:22:03,447

-A tadpole is the larval stage of a toad.

-I know what a tadpole is.

317

00:22:03,530 --> 00:22:06,867

All right, then you know
that most tadpoles are aquatic, right?

318

00:22:06,950 --> 00:22:08,910

Well, Dart, he isn't.

He doesn't need water.

319
00:22:08,994 --> 00:22:11,121
Yeah, but aren't there
nonaquatic pollywogs?

320
00:22:11,204 --> 00:22:14,374
Terrestrial pollywogs?
Yep. Two to be exact.

321
00:22:14,458 --> 00:22:15,917
Indirana semipalmata.

322
00:22:17,169 --> 00:22:18,670
And the Adenomera andreae.

323
00:22:18,754 --> 00:22:21,173
One's from India,
one's from South America.

324
00:22:21,256 --> 00:22:22,966
So how did one end up in my trash?

325
00:22:23,050 --> 00:22:25,510
Maybe some scientists brought it here,
and it escaped?

326
00:22:25,594 --> 00:22:26,928
Do you guys see that?

327
00:22:27,012 --> 00:22:29,347
Looks like something
is moving inside of it.

328
00:22:32,601 --> 00:22:34,478
-[screeches]
-[both gasp]

329
00:22:36,521 --> 00:22:37,689
[Dustin] Whoa.

330
00:22:37,773 --> 00:22:38,899
It's okay. It's okay.

331

00:22:38,982 --> 00:22:41,151

-I got you, little guy.

-[chittering]

332

00:22:41,234 --> 00:22:43,904

I know you don't like that. It's okay.

333

00:22:43,987 --> 00:22:45,197

And there's another thing.

334

00:22:45,280 --> 00:22:47,908

Reptiles, they're cold-blooded.

Ectothermic, right?

335

00:22:47,991 --> 00:22:51,244

They love heat, the sun.

Dart hates it. It hurts him.

336

00:22:51,328 --> 00:22:54,039

So, if he's not a pollywog or a reptile...

337

00:22:54,122 --> 00:22:56,083

Then I've discovered a new species.

338

00:23:09,262 --> 00:23:11,264

[bell rings]

339

00:23:13,725 --> 00:23:15,102

We gotta show him to Mr. Clarke.

340

00:23:15,185 --> 00:23:17,896

-What if he steals my discovery?

-He's not gonna steal your discovery.

341

00:23:17,979 --> 00:23:20,899

You know, I'm thinking about calling it

Dustonious pollywogus.

342

00:23:20,982 --> 00:23:23,151

-What do you think?

-I think you're an idiot.

343

00:23:23,235 --> 00:23:25,070
When I become
rich and famous for this one day,

344

00:23:25,153 --> 00:23:26,446
don't come crawling back, saying,

345

00:23:26,530 --> 00:23:29,408
"Oh, my God, Dustin, I'm so sorry
for being mean to you back in 8th grade.

346

00:23:29,491 --> 00:23:30,409
Oh, my God."

347

00:23:38,083 --> 00:23:39,501
-Have a nice day.
-Thank you.

348

00:23:41,461 --> 00:23:42,379
Baloney?

349

00:23:43,505 --> 00:23:44,798
Mmm.

350

00:23:46,800 --> 00:23:48,802
-Last night was fun.
-Mmm-hmm.

351

00:23:49,886 --> 00:23:52,347
I'm sorry if I overstepped anything.

352

00:23:52,430 --> 00:23:54,599
No! No, you didn't.

353

00:23:55,976 --> 00:23:56,893
Okay.

354

00:23:57,894 --> 00:23:58,895
I mean...

355

00:23:59,813 --> 00:24:01,690
I... I like you so much.

356
00:24:02,816 --> 00:24:05,610
Not just you,
everything that comes with you.

357
00:24:06,278 --> 00:24:07,487
Your family, your boys.

358
00:24:08,238 --> 00:24:09,948
And I hope it's not
wishful thinking, but...

359
00:24:10,574 --> 00:24:12,659
I kinda feel like
I'm breaking through with them.

360
00:24:12,742 --> 00:24:15,078
Not so much Jonathan.
He's a tough cookie to crack, but...

361
00:24:15,162 --> 00:24:16,079
Yeah.

362
00:24:16,163 --> 00:24:20,041
With Will, I don't know,
I feel like we're connecting.

363
00:24:20,125 --> 00:24:21,459
He likes you, too.

364
00:24:21,543 --> 00:24:22,794
-Yeah?
-Mmm-hmm.

365
00:24:22,878 --> 00:24:24,171
I can tell.

366
00:24:24,254 --> 00:24:25,255
Good.

367

00:24:27,591 --> 00:24:30,844
Oh, there was...
something else I was gonna mention, but...

368
00:24:31,428 --> 00:24:33,180
It's not a big deal at all, but...

369
00:24:34,097 --> 00:24:37,559
I just noticed this morning that my JVC
was a little dinged up.

370
00:24:38,351 --> 00:24:40,854
-Your what?
-The video camera.

371
00:24:41,813 --> 00:24:42,939
-Oh.
-Yeah.

372
00:24:43,023 --> 00:24:45,150
It still works fine and everything.
I just...

373
00:24:45,233 --> 00:24:47,027
I went back and watched the tape...

374
00:24:47,694 --> 00:24:51,031
and there were some older kids
picking on Will.

375
00:24:51,573 --> 00:24:53,325
-What?
-They scared him.

376
00:24:53,408 --> 00:24:56,036
Who were they?
Were they the Zimmerman brothers again?

377
00:24:56,119 --> 00:24:57,329
Um, I don't know.

378
00:24:57,412 --> 00:24:59,289
They were wearing masks

or sort of makeup and...

379

00:24:59,372 --> 00:25:00,832
Maybe. They were the right age.

380

00:25:00,916 --> 00:25:02,334
I'll kill them.

381

00:25:02,417 --> 00:25:05,503
I swear to God, I will...
I will kill them.

382

00:25:05,587 --> 00:25:08,089
That's what I love about you.
You punch back.

383

00:25:09,174 --> 00:25:12,385
[chuckles] I was never really one
to put up a fight.

384

00:25:14,387 --> 00:25:16,598
I struggled a lot like Will
when I was a kid.

385

00:25:17,182 --> 00:25:18,225
With bullies.

386

00:25:18,308 --> 00:25:21,478
[sighs] It's the ones like us,
that don't punch back,

387

00:25:21,561 --> 00:25:23,521
that people really take
advantage of, you know?

388

00:25:23,605 --> 00:25:26,024
They rub your nose in it,
just a little bit more.

389

00:25:27,901 --> 00:25:29,277
I don't know why they do that.

390

00:25:31,655 --> 00:25:34,366
Maybe it makes them feel powerful.

391
00:25:36,117 --> 00:25:37,577
I don't know.

392
00:25:37,661 --> 00:25:40,330
But, hey, look at me now.

393
00:25:41,122 --> 00:25:43,333
I get to date Joyce Byers. Ha!

394
00:25:43,416 --> 00:25:46,044
-[chuckles]
-Are you kidding me? I get to date...

395
00:25:46,962 --> 00:25:48,588
It all works out in the end,
doesn't it?

396
00:25:48,672 --> 00:25:50,006
Yes, it does.

397
00:25:59,182 --> 00:26:01,017
[Hopper] Grass, crops, trees.

398
00:26:01,101 --> 00:26:03,478
Everything in this area
is either dead or dying,

399
00:26:03,561 --> 00:26:05,772
and that's a radius of over three miles.

400
00:26:05,855 --> 00:26:07,565
And it all leads back to here.

401
00:26:08,149 --> 00:26:12,487
See, these patterns here
are really pretty. I like the design.

402
00:26:13,071 --> 00:26:14,489
It's almost psychedelic.

403

00:26:15,448 --> 00:26:18,243
-This is a joke to you, huh?
-No, it's not a joke. I just...

404

00:26:18,326 --> 00:26:20,829
I don't understand what this
has to do with me, Chief Hopper.

405

00:26:20,912 --> 00:26:25,125
Whatever is happening is spreading
from this place, from this lab.

406

00:26:25,208 --> 00:26:29,129
That's impossible. It's...
The last burn was two days ago.

407

00:26:29,212 --> 00:26:30,505
It's contained.

408

00:26:30,588 --> 00:26:33,550
-What if there's a leak?
-A leak? [scoffs]

409

00:26:33,633 --> 00:26:36,344
-I don't know, man. You're the scientist.
-Exactly.

410

00:26:36,428 --> 00:26:38,888
And I'm telling you
there's nothing to worry about.

411

00:26:39,514 --> 00:26:40,640
-Convince me.
-Convince you?

412

00:26:40,724 --> 00:26:44,060
Yeah. You and your egghead friends

413

00:26:44,144 --> 00:26:47,605
go out there to every area on this map
and you run your tests,

414

00:26:47,689 --> 00:26:51,526
or whatever the hell it is you do,
and you see if anything comes up.

415

00:26:52,152 --> 00:26:53,737
[scoffs] All right, so...

416

00:26:53,820 --> 00:26:56,281
So you're... you're giving me orders now?

417

00:26:57,157 --> 00:26:58,033
No.

418

00:26:58,867 --> 00:27:00,952
-I keep things nice and quiet for you...
-Mmm-hmm.

419

00:27:01,036 --> 00:27:04,414
...and you keep your shit out of my town.

420

00:27:04,497 --> 00:27:05,790
That is the deal.

421

00:27:05,874 --> 00:27:08,960
I have done my part, now you do yours.

422

00:27:13,423 --> 00:27:14,758
Convince me.

423

00:27:16,760 --> 00:27:19,387
So, he asked you to take me home?

424

00:27:20,096 --> 00:27:20,972
Yeah.

425

00:27:21,556 --> 00:27:23,058
Yeah, he was upset.

426

00:27:23,141 --> 00:27:25,685
I mean, he was... He was really upset.

427

00:27:28,605 --> 00:27:30,357
But he was still worried about you.

428

00:27:32,901 --> 00:27:33,860
Hey.

429

00:27:33,943 --> 00:27:36,321
You need to cut yourself some slack, okay?

430

00:27:36,988 --> 00:27:39,449
People say stupid things
when they're wasted.

431

00:27:39,532 --> 00:27:40,784
Things they don't mean.

432

00:27:40,867 --> 00:27:42,369
Yeah, but that's the thing.

433

00:27:43,286 --> 00:27:44,454
What if I did mean it?

434

00:27:44,537 --> 00:27:48,917
All this time, I've been trying
so hard to pretend like everything's fine,

435

00:27:49,000 --> 00:27:51,002
but it's not.

436

00:27:51,086 --> 00:27:53,797
I... I feel like there's this...

437

00:27:54,756 --> 00:27:56,549
I don't know, like this...

438

00:27:56,633 --> 00:27:59,427
Like there's this weight
you're carrying around with you.

439

00:28:00,345 --> 00:28:01,721
All the time.

440
00:28:01,805 --> 00:28:02,972
I feel it, too.

441
00:28:04,057 --> 00:28:05,475
Yeah, but it's different for you.

442
00:28:06,309 --> 00:28:07,310
Will came home.

443
00:28:07,394 --> 00:28:08,269
Yeah.

444
00:28:08,937 --> 00:28:09,938
Yeah, he did.

445
00:28:10,688 --> 00:28:12,607
But he's not the same.

446
00:28:13,566 --> 00:28:17,153
I try to be there for him,
you know, to help him, but...

447
00:28:17,237 --> 00:28:19,948
[sighs] I don't know.

448
00:28:22,200 --> 00:28:23,326
I mean, maybe...

449
00:28:24,786 --> 00:28:27,580
maybe things just can't go back
to the way they were.

450
00:28:29,624 --> 00:28:31,167
Doesn't that make you mad?

451
00:28:32,085 --> 00:28:32,961
Mad?

452
00:28:33,044 --> 00:28:36,005
Yeah, that those...

those people who did this,

453

00:28:36,089 --> 00:28:39,008
who ruined so many lives,
they just get away with it.

454

00:28:39,092 --> 00:28:41,010
The people responsible for this...

455

00:28:41,761 --> 00:28:43,596
-they're dead.
-Do you really believe that?

456

00:28:49,602 --> 00:28:51,563
[rock song playing over headphones]

457

00:28:55,358 --> 00:28:56,484
Your mom's boyfriend.

458

00:28:57,318 --> 00:28:59,738
-He works at RadioShack, right?
-Yeah.

459

00:29:00,989 --> 00:29:01,865
Why?

460

00:29:04,117 --> 00:29:05,285
What are you thinking?

461

00:29:07,078 --> 00:29:09,289
Do you wanna skip fourth period?

462

00:29:09,372 --> 00:29:12,500
[woman laughing] Isn't this fun?

463

00:29:12,584 --> 00:29:14,252
[continues laughing]

464

00:29:30,643 --> 00:29:32,687
[continues laughing] Pump your feet.

465

00:29:36,441 --> 00:29:39,694
[Hopper] "I would feel so sad if I thought
I was a disappointment to her..."

466
00:29:39,778 --> 00:29:42,405
because she didn't live
very long after that, you see.

467
00:29:42,489 --> 00:29:45,867
She died of a fever
when I was just three months old.

468
00:29:46,701 --> 00:29:50,663
I do wish she'd lived long enough for me
to remember calling her mother.

469
00:29:50,747 --> 00:29:52,582
I think it would be so sweet
to say 'mother.'"

470
00:29:52,665 --> 00:29:54,334
Do I have a mother?

471
00:29:55,502 --> 00:29:57,170
Yeah, of course you have a mother.

472
00:29:57,837 --> 00:29:59,756
You couldn't really be born without one.

473
00:30:01,549 --> 00:30:03,092
Where is she?

474
00:30:03,176 --> 00:30:04,344
She...

475
00:30:07,013 --> 00:30:08,973
She's not around anymore.

476
00:30:10,600 --> 00:30:11,518
Gone?

477
00:30:13,019 --> 00:30:13,978

Yeah.

478

00:30:19,609 --> 00:30:21,277
I'm sorry about that, kid.

479

00:30:29,494 --> 00:30:33,081
"And, uh, father died
four days afterwards from fever, too.

480

00:30:33,164 --> 00:30:35,542
That left me an orphan
and folks were at their wits' end,

481

00:30:35,625 --> 00:30:38,586
so Mrs. Thomas said to me,
what to do with me.

482

00:30:38,670 --> 00:30:41,214
You see, nobody wanted me even then.

483

00:30:41,297 --> 00:30:43,049
It seems to be my fate."

484

00:30:43,758 --> 00:30:45,051
[woman] Is your mom here?

485

00:30:45,969 --> 00:30:46,970
Sweetie?

486

00:30:49,681 --> 00:30:50,682
School.

487

00:30:52,517 --> 00:30:54,310
Where is school?

488

00:30:54,394 --> 00:30:57,730
The school? It's, uh...
it's about a mile that way.

489

00:30:58,398 --> 00:30:59,315
At least.

490
00:31:00,358 --> 00:31:01,568
Where are your parents?

491
00:31:04,112 --> 00:31:05,196
[metal squeaking]

492
00:31:05,280 --> 00:31:07,115
[girl] Look, Mommy, look.

493
00:31:43,943 --> 00:31:45,278
[phone ringing]

494
00:31:46,905 --> 00:31:49,532
RadioShack, Bob Newby speaking.
How can I help ya?

495
00:31:50,116 --> 00:31:51,242
Bob, it's Joyce.

496
00:31:51,326 --> 00:31:52,827
Hey, Joyce, how ya doing?

497
00:31:52,911 --> 00:31:55,830
Hey, um... I'm trying
to watch your video thingy,

498
00:31:55,914 --> 00:31:59,375
and the tape, it's... it's tiny.
It's like it's shrunk.

499
00:31:59,459 --> 00:32:02,253
[chuckles] That's 'cause it's a VHS-C,
not a VHS.

500
00:32:02,337 --> 00:32:04,881
You gotta find the RF-PlU
with coaxial cable

501
00:32:04,964 --> 00:32:07,008
so you can connect the video ins and outs.

502

00:32:07,091 --> 00:32:08,843
Bob, English.

503

00:32:08,927 --> 00:32:10,887
Right. Sorry. Um...

504

00:32:12,597 --> 00:32:16,184
No, yeah, I did the coaxial things
in the back, so I...

505

00:32:16,267 --> 00:32:18,728
This one just goes into the camera itself?

506

00:32:18,811 --> 00:32:21,940
-Yeah. Yeah, exactly.
-It's blue. I think it's working.

507

00:32:22,023 --> 00:32:23,191
I was thinking maybe tonight--

508

00:32:23,274 --> 00:32:24,734
-[dial tone]
-Joyce?

509

00:32:28,237 --> 00:32:32,158
So you hit T to zoom in,
and W zooms back out.

510

00:32:32,241 --> 00:32:33,534
See? Easy-peasy.

511

00:32:59,602 --> 00:33:01,396
[boy 1] Watch it, zombie boy.

512

00:33:01,479 --> 00:33:03,147
[boy 2] Trick or treat, freak.

513

00:33:04,148 --> 00:33:05,149
Boo!

514

00:33:05,233 --> 00:33:08,111
-[boys laughing]

-Loser.

515

00:33:08,194 --> 00:33:10,989
[Will] Mike! Mike!

516

00:34:02,373 --> 00:34:04,292
[ringing]

517

00:34:06,711 --> 00:34:09,380
Will, you coming?
Let's go show Mr. Clarke.

518

00:34:10,882 --> 00:34:11,758
What?

519

00:34:12,467 --> 00:34:13,760
What?

520

00:34:14,385 --> 00:34:15,803
It's about d'Artagnan.

521

00:34:15,887 --> 00:34:18,473
This is the reason I was late for class.

522

00:34:19,390 --> 00:34:21,059
Pretty neat. These doors function?

523

00:34:21,142 --> 00:34:23,519
Well, yeah, obviously.
But it's not about the trap.

524

00:34:23,603 --> 00:34:24,812
It's what's inside.

525

00:34:24,896 --> 00:34:27,940
Now, this very well may change
your perception of the world.

526

00:34:28,024 --> 00:34:29,108
Consider my interest piqued.

527

00:34:29,192 --> 00:34:32,320
All right, first,
let's just clarify that...

528

00:34:32,403 --> 00:34:34,655
this is my discovery, not yours.

529

00:34:34,739 --> 00:34:36,074
Dustin, Jesus! Just show him!

530

00:34:36,157 --> 00:34:37,742
-I'm just trying to clarify--
-Dustin!

531

00:34:37,825 --> 00:34:38,993
-Okay, fine.
-[door opens]

532

00:34:39,077 --> 00:34:40,078
[Mike] Stop!

533

00:34:40,161 --> 00:34:42,205
I'm sorry, Mr. Clarke.
It was just a stupid prank.

534

00:34:42,288 --> 00:34:44,457
-What are you doing?
-I told him to stop. We need to go.

535

00:34:44,540 --> 00:34:46,375
-[Dustin] Mike!
-Right now. Right now!

536

00:34:50,755 --> 00:34:52,799
So, your sister coming or what?

537

00:34:54,008 --> 00:34:56,344
Screw it. That little shit can skate home.

538

00:34:58,012 --> 00:34:59,931
-And don't call her that.
-What?

539
00:35:00,014 --> 00:35:02,183
Sister. She's not my sister.

540
00:35:06,562 --> 00:35:09,023
[rock music playing loudly]

541
00:35:12,819 --> 00:35:14,445
[banging on door]

542
00:35:14,529 --> 00:35:16,447
Hello? Hello?

543
00:35:16,531 --> 00:35:18,783
-Guys, come on. Can I come in yet?
-[Mike] No!

544
00:35:19,450 --> 00:35:22,161
-I don't understand.
-What do you not understand?

545
00:35:22,245 --> 00:35:25,081
Will saw something
that looked like Dart last year?

546
00:35:25,164 --> 00:35:27,125
Kind of, but there was no tail.

547
00:35:27,208 --> 00:35:29,293
But then he heard it yesterday.
The exact same sound.

548
00:35:29,377 --> 00:35:31,420
-Why didn't you tell us before?
-I wasn't sure.

549
00:35:31,504 --> 00:35:32,797
-A coincidence.
-[Mike] Or not.

550
00:35:32,880 --> 00:35:34,757
What if when Will was stuck
in the Upside Down,

551

00:35:34,841 --> 00:35:36,425
he somehow acquired True Sight?

552

00:35:36,509 --> 00:35:37,426
True Sight?

553

00:35:37,510 --> 00:35:39,679
It gives you the power
to see into the ethereal plane.

554

00:35:39,762 --> 00:35:41,389
[sighs] Elaborate.

555

00:35:41,472 --> 00:35:44,934
Maybe these episodes that Will keeps
having aren't really flashbacks at all.

556

00:35:45,017 --> 00:35:46,269
Maybe they're real.

557

00:35:46,352 --> 00:35:48,688
Maybe Will can somehow see
into the Upside Down.

558

00:35:48,771 --> 00:35:51,274
-So that would mean...
-Dart is from the Upside Down.

559

00:35:51,357 --> 00:35:53,776
-[sighs] We have to take him to Hopper.
-I agree.

560

00:35:53,860 --> 00:35:56,028
No way. If we take him to Hopper,
Dart's good as dead.

561

00:35:56,112 --> 00:35:57,947
-Maybe he should be.
-How can you say that?

562

00:35:58,030 --> 00:35:59,699

How can you not?
He's from the Upside Down.

563

00:35:59,782 --> 00:36:02,618
Maybe. But even if he is, it doesn't
automatically mean that he's bad.

564

00:36:02,702 --> 00:36:05,079
That's like saying just because
someone's from the Death Star

565

00:36:05,163 --> 00:36:06,789
-doesn't make them bad.
-We have a bond.

566

00:36:06,873 --> 00:36:09,333
A bond? Just because he likes nougat?

567

00:36:09,417 --> 00:36:10,585
No, because he trusts me!

568

00:36:10,668 --> 00:36:11,961
He trusts you?

569

00:36:12,044 --> 00:36:13,713
Yes, I promised
I would take care of him.

570

00:36:13,796 --> 00:36:15,423
[Dart screeching]

571

00:36:18,134 --> 00:36:20,219
Guys, what's going on? Come on.

572

00:36:32,190 --> 00:36:33,649
-Don't hurt him.
-Only if he attacks.

573

00:36:33,733 --> 00:36:35,151
Just open it already.

574

00:36:41,240 --> 00:36:43,075

Holy shit!

575

00:36:50,458 --> 00:36:51,792
Oh, shit!

576

00:36:52,293 --> 00:36:53,336
No!

577

00:36:59,467 --> 00:37:00,426
[Max] What the...

578

00:37:01,302 --> 00:37:02,345
Oh, shit!

579

00:37:04,096 --> 00:37:05,139
[Lucas] Where'd he go?

580

00:37:05,223 --> 00:37:06,307
-What was that?
-Dart!

581

00:37:06,390 --> 00:37:07,850
-What?
-You let him escape!

582

00:37:07,934 --> 00:37:09,894
-Why did you attack him?
-Come on.

583

00:37:09,977 --> 00:37:12,146
Don't hurt him. Don't you hurt him!

584

00:37:19,111 --> 00:37:20,446
Jonathan?

585

00:37:21,280 --> 00:37:22,531
Uh... Mrs. Wheeler.

586

00:37:22,615 --> 00:37:24,659
-What a pleasant surprise.
-Yeah.

587

00:37:25,660 --> 00:37:27,912

-Uh, we have a test tomorrow.

-Hmm.

588

00:37:28,537 --> 00:37:32,375

-Oh, did you go shopping?

-Oh, uh, yeah. My Walkman broke.

589

00:37:32,458 --> 00:37:33,876

-Aw!

-[Jonathan] Bummer.

590

00:37:33,960 --> 00:37:35,711

Anyway, we should go.

It's a really big test.

591

00:37:35,795 --> 00:37:37,129

-Yeah.

-So...

592

00:37:37,213 --> 00:37:38,673

-Stressful.

-Very.

593

00:37:39,423 --> 00:37:42,009

-Bye, Mrs. Wheeler.

-Bye! It's good to see you.

594

00:37:42,593 --> 00:37:45,388

[sighs] Okay, are you sure about this?

595

00:37:45,471 --> 00:37:46,347

No.

596

00:37:55,356 --> 00:37:56,899

[phone ringing]

597

00:37:58,150 --> 00:37:59,527

Hello. Marsha speaking.

598

00:38:00,361 --> 00:38:01,320

Hello?

599

00:38:02,071 --> 00:38:03,114

Hello?

600

00:38:03,197 --> 00:38:07,326

Mrs. Holland. Hi, it's, um... it's Nancy.

601

00:38:07,910 --> 00:38:08,953

Nancy?

602

00:38:09,036 --> 00:38:09,954

I, uh...

603

00:38:10,705 --> 00:38:14,750

I need to tell you something.

Something about Barb.

604

00:38:15,334 --> 00:38:16,919

About that night. I, uh...

605

00:38:17,503 --> 00:38:19,797

I, uh... I haven't been honest with you.

606

00:38:22,216 --> 00:38:24,593

But I can't tell you here on the phone.

607

00:38:25,052 --> 00:38:27,847

Meet me tomorrow,

Forrest Hills Park, 9:00 a.m.

608

00:38:27,930 --> 00:38:29,056

Don't tell anyone.

609

00:38:29,140 --> 00:38:31,517

And don't call me back here.

It's dangerous.

610

00:38:31,600 --> 00:38:32,935

[Marsha] Nancy, what is this?

611

00:38:33,019 --> 00:38:35,354

[Nancy] I just need you
to trust me. Please.

612

00:38:49,952 --> 00:38:52,079
[Owens] Well, you were right
about these pumpkins.

613

00:38:52,163 --> 00:38:53,873
Some nasty stuff.

614

00:38:53,956 --> 00:38:56,083
[chuckling] And the smell...
Gee, mother of God.

615

00:38:56,167 --> 00:38:57,710
What exactly do you think
is going on--

616

00:38:57,793 --> 00:38:59,962
Well, I told you what I think.

617

00:39:00,046 --> 00:39:02,715
But we'll run the tests,
and we'll see what comes up.

618

00:39:03,382 --> 00:39:06,385
In the meantime, I just need you
to keep the area clear for us.

619

00:39:06,469 --> 00:39:08,429
I don't think it'll be
more than a day or two.

620

00:39:08,512 --> 00:39:10,264
What do you want me to tell people?

621

00:39:11,432 --> 00:39:13,351
I'm sure you'll figure something out.

622

00:39:14,894 --> 00:39:17,355
-[Powell on radio] Hey, Chief, you copy?
-Yeah.

623

00:39:17,438 --> 00:39:21,067
Do you remember that Russian girl
Murray was going on about the other day?

624

00:39:21,942 --> 00:39:24,612
Yeah, well, now I'm thinking
he's not so crazy after all.

625

00:39:26,697 --> 00:39:29,283
Stay where you are. Do not move.

626

00:40:17,498 --> 00:40:19,458
East is clear. No sign of Dart.

627

00:40:22,461 --> 00:40:24,547
Where'd you go, you little bastard?

628

00:40:46,193 --> 00:40:48,154
West is clear, too. Will?

629

00:40:49,029 --> 00:40:50,531
South is clear. Lucas?

630

00:40:51,073 --> 00:40:51,949
Anything?

631

00:40:53,659 --> 00:40:55,953
Excuse me! Mr. Sinclair!

632

00:40:56,036 --> 00:40:58,664
[stammering] Sorry,
I was looking for study hall.

633

00:40:58,747 --> 00:40:59,623
Bye.

634

00:41:00,291 --> 00:41:01,208
Nothing here, man.

635

00:41:43,626 --> 00:41:45,211
[objects clattering]

636

00:41:48,923 --> 00:41:50,216
[yells]

637

00:41:50,299 --> 00:41:52,843
-What the hell are you doing?
-What are you doing?

638

00:41:52,927 --> 00:41:54,470
-Why are you in here?
-Looking for Dart.

639

00:41:54,553 --> 00:41:55,971
-This is the boys' room.
-Yeah, so?

640

00:41:56,055 --> 00:41:57,598
So you should go home.

641

00:42:00,768 --> 00:42:02,811
-Why do you hate me so much?
-I don't hate you.

642

00:42:02,895 --> 00:42:05,856
-How can I hate you? I don't know you.
-But you don't want me in your party.

643

00:42:05,940 --> 00:42:06,899
-Correct.
-Why not?

644

00:42:06,982 --> 00:42:10,069
Because you're annoying.
Also, we don't need another party member.

645

00:42:10,152 --> 00:42:14,114
I'm our paladin, Will's our cleric,
Dustin's our bard, Lucas is our ranger,

646

00:42:14,198 --> 00:42:15,616
and El is our mage.

647

00:42:15,699 --> 00:42:18,869
-El? Who's El?
-Someone. No one.

648
00:42:18,953 --> 00:42:20,120
Someone or no one?

649
00:42:20,204 --> 00:42:23,457
She was in our party a long time ago.
She moved away, okay?

650
00:42:24,792 --> 00:42:25,918
She was a mage?

651
00:42:27,169 --> 00:42:29,547
Well, what could she do?
Like, magic tricks or something?

652
00:42:29,630 --> 00:42:31,423
Well, I could be your zoomer.

653
00:42:31,507 --> 00:42:33,842
-That's not even a real thing.
-It could be.

654
00:42:35,928 --> 00:42:38,097
-See? Zoomer.
-Mind-blowing.

655
00:42:38,180 --> 00:42:39,974
Come on, you know you're impressed.

656
00:42:42,935 --> 00:42:45,604
[Mike] I don't see any tricks.
You're just going around in a circle.

657
00:42:45,688 --> 00:42:47,690
[Max] If it's so easy, you try it.

658
00:42:47,773 --> 00:42:49,316
-[Mike] No.
-[Max] Why not?

659
00:42:49,400 --> 00:42:50,442
[Mike] I don't know how.

660
00:42:50,526 --> 00:42:52,653
[Max] So, then you admit
it's kind of impressive.

661
00:42:52,736 --> 00:42:55,864
[Mike] I think if I spent, like,
all day practicing, I could do that.

662
00:42:55,948 --> 00:42:58,576
[Max] I would give you a million bucks
if you could.

663
00:42:59,159 --> 00:43:00,703
[Mike] Okay, you're making me dizzy.

664
00:43:00,786 --> 00:43:03,247
-Please just stop.
-I'll stop when I join your party.

665
00:43:03,330 --> 00:43:06,959
-Come on, just stop.
-It's a simple question. Am I in or out?

666
00:43:15,884 --> 00:43:17,136
[grunts]

667
00:43:19,763 --> 00:43:21,682
Jesus! Are you all right?

668
00:43:21,765 --> 00:43:23,809
Yeah, yeah. I think so.

669
00:43:24,518 --> 00:43:26,312
-What happened?
-I don't know.

670
00:43:26,395 --> 00:43:29,189
It was like a magnet or something
pulling on my board.

671
00:43:29,273 --> 00:43:30,566
I know that sounds crazy.

672
00:43:47,124 --> 00:43:50,586
-[line ringing]
-[sighs] Come on, come on, come on!

673
00:43:53,922 --> 00:43:55,674
[phone ringing]

674
00:43:57,718 --> 00:43:59,762
Hawkins Middle. May I help you?

675
00:43:59,845 --> 00:44:01,513
Yes. Hi, Doris. It's Joyce.

676
00:44:01,597 --> 00:44:03,223
-Uh, Joyce Byers.
-[mouthing] Joyce.

677
00:44:03,307 --> 00:44:06,935
Uh, Will has AV Club today.
Could you transfer me to Mr. Clarke?

678
00:44:07,019 --> 00:44:09,563
-Mr. Clarke? Huh. You know what?
-What?

679
00:44:09,647 --> 00:44:12,733
I just saw him leave for the day.
Maybe AV was canceled?

680
00:44:12,816 --> 00:44:14,652
-What?
-Would you like me to--

681
00:44:32,711 --> 00:44:34,338
[Dart chittering]

682
00:44:56,110 --> 00:44:57,111
Guys...

683
00:44:58,028 --> 00:45:00,280
-I found him.
-[Dustin] Where?

684
00:45:02,116 --> 00:45:04,743
In the bathroom by Mr. Salerno's.

685
00:45:04,827 --> 00:45:05,869
[Mike] Copy that.

686
00:45:08,497 --> 00:45:09,415
It's okay.

687
00:45:09,998 --> 00:45:11,750
I'm not gonna hurt you.

688
00:45:13,502 --> 00:45:14,628
[screeches]

689
00:45:35,357 --> 00:45:37,067
[monster growling]

690
00:46:02,885 --> 00:46:04,052
Hey, buddy.

691
00:46:05,345 --> 00:46:08,724
-Come here. You know I won't hurt you.
-[chittering]

692
00:46:09,808 --> 00:46:11,935
It's okay. It's just me.

693
00:46:13,061 --> 00:46:14,062
You're okay.

694
00:46:14,146 --> 00:46:16,315
-[Mike] Let's go. Down here.
-[Lucas] We're coming!

695
00:46:19,109 --> 00:46:21,820

Stay low. Keep quiet.

696

00:46:24,198 --> 00:46:25,324
Where's Dart?

697

00:46:25,407 --> 00:46:27,201
-I don't know. Not here.
-What?

698

00:46:27,284 --> 00:46:30,704
-[Max] He said by Salerno's, right?
-[Dustin] Yeah, maybe Will has him.

699

00:46:32,414 --> 00:46:33,499
Where is Will?

700

00:46:40,714 --> 00:46:43,717
Only this time, I didn't run.

701

00:46:49,890 --> 00:46:52,726
This time, I stood my ground.

702

00:46:54,311 --> 00:46:56,438
[breathing heavily]

703

00:46:59,983 --> 00:47:01,777
[screeching]

704

00:47:05,989 --> 00:47:08,408
I said, "Go away. Go away!"

705

00:47:09,326 --> 00:47:11,286
Go away!

706

00:47:15,541 --> 00:47:17,501
Go away!

707

00:47:18,752 --> 00:47:20,587
Go away!

708

00:47:21,004 --> 00:47:24,633

Go away! Go away!

709
00:47:25,217 --> 00:47:27,845
-Go away!
-[screeching]

710
00:47:37,020 --> 00:47:38,272
Easy-peasy, right?

711
00:47:40,691 --> 00:47:41,942
Easy-peasy.

712
00:47:44,027 --> 00:47:45,862
Just like that.



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.